

## Emnerapport for undervisning H 2018

NOFI 110 **Norrøn skriftkultur** (5 stp.)

Faglærer: professor Odd Einar Haugen

Emnet NOFI 110 går normalt over tre veker i slutten av semesteret med i alt seks dobbelttimar undervisning og tre dobbelttimar kollokvium. Det er avslutta med ein skuleeksamen på 6 timar. Dette semesteret valde vi å samkjøre delar av kurset med LAT 107 (ved Aidan Conti og Åslaug Ommundsen). Det gav meirsmak, og det innebar at studentane på NOFI 110 fekk tre ekstra dobbelttimar. Dette var det utvida tilbodet:

- (1) Tysdag 30. oktober: Bas Vlam gav ei innføring i kalligrafi med døme frå mellomalderskrift, m.a. hans rekonstruksjon av skrifta i Gammalnorsk homiliebook, AM 619 4to. Honoraret for dette tilbodet vart dekt over løyvinga til det norrøne arkivet.
- (2) Torsdag 1. november: Vi gjekk gjennom gammalnorsk homiliebook og innhaldet i denne, med presentasjonar av Odd Einar Haugen (oppbygginga av homilieboka), Åslaug Ommundsen (sambandet med latinspråklege skrivarar) og Aidan Conti (preikesjangeren og kodikologisk omtale av handskriftene).
- (3) Torsdag 8. november: Første time gjekk Aidan Conti og underteikna gjennom to tekstar – Aga-diplomet og ei tidebok. I den andre timen gjekk vi bort til Spesialsamlingane på UB, der vi fekk ei inføring ved personalet og dertil fekk høve til å sjå dei omtalte tekstane og meir til. Vi kunne nok med fordel ha avsett to heile timar til dette besøket, og ha førebudd tekstgjennomgangen i ein tidlegare time.

På NOFI 110 møtte det fram seks studentar, tre norske (derav to på det igangverande BA-programmet) og tre utanlandske (frå Nederland, Belgia og Frankrike). I tillegg møtte ein av våre phd-stipendiatar fram då vi gjekk gjennom runeinnskriftene. Undervisninga vart gjeven på engelsk av omsyn til særleg den eine av dei utanlandske studentane.

Vi tilbaud ikkje nokon kollokvieleiar, men i staden gav eg ordinær undervisning i dei oppsette kollokvietimane. Det innebar at studentane fekk tilbod om 9 dobbelttimar ved underteikna og 3 dobbelttimar i samarbeid med LAT 107. I alt vart dette 12 dobbelttimar, som er på nivå med det som ofte blir gjeve på 15-poengskurs.

Til liks med kurset NOFI 108 tidlegare i semesteret brukte vi mykje tid på at studentane arbeidde med tekst på tavla, ein om gongen, og at dei andre kunne kommentere det dei meinte var feil.

Samarbeidet med LAT 107 fungerte godt, og det gav ekstra liv til timane. I fellestimane kom vi opp i nærmare 20 studentar.

Fil-mappa på Mitt UiB vart brukt aktivt på kurset. I denne la eg ut mykje materiale, hovudsakleg eigenutvikla, m.a. alle lysarka (PowerPoint) og fotografiske faksimilar til arbeidet på kurset, supplert med transkripsjonar og omsetjingar.

Ettersom kurset har skuleeksamen der studentane skriv for hand, var det ikkje noko problem å gje oppgåver der dei skulle bruke eit større, diplomatarisk utval av teikn for tekstar i det latinske alfabetet, og runeteikn til transkripsjon av runeinnskrifter. Det vil vere krevjande å få til ei god løysing for dette om ein skulle gjennomføre ein elektronisk eksamen. Samarbeidet med eksamenskonsulenten fungerte godt under desse omstenda.

På grunn av reisefråvære under den skriftlege eksamen gjekk phd-stipendiat Juliane Tiemann "trøysterunde" i eksamenslokalet 16. november.

Den skriftlege eksamenen vart vurdert 3. desember av underteikna faglærer og phd-stipendiat Nina Stensaker. Fem av dei seks studentane møtte, og karakterfordelinga vart slik:

A: 1  
B: 1  
C: 2  
D: 1  
E: 0

Det kom ikkje klager på sensuren.

Ein av dei utanlandske studentane var bortreist under eksamen, og vi har avtalt at vedkomande skal kome til Bergen i vårsemesteret 2019 for å ta midtsemester-eksamen.

Bergen, 3. desember 2018  
*Odd Einar Haugen*